

Truvà e parulle ghjuste per parlà di vinu

In raportu cù l'alcollu

- **Legeru** : vin peu alcoolisé.
- **Curputu** : vin riche en alcool et en extrait sec, c'est le contraire d'un vin léger.
- **Generosu** : riche en alcool, bien constitué, qui procure un sentiment de bien-être, sans pour autant monter à la tête.
- **Forte**: riche en alcool et qui monte à la tête.

In raportu cù l'acidità

- **Molle** : vin qui manque d'acidité, c'est un vin plat, sans relief.
- **Frescu** : peu alcoolisé, bien pourvu en acidité.
- **Nerbosu/Vivace** : vin ayant du caractère, l'acidité domine.
- **Verde** : acidité très marquée, voire excessive. Le vin est parfois herbacé. Lors de la présentation d'un vin à un client, il est préférable de parler de fraîcheur plutôt que d'acidité.

In raportu cù a sensazione inzucarata

- **Seccu** : pas de perception sucrée à la dégustation.
- **½ Seccu o Dolce** : Encore légèrement sucré.
- **Dulcettu** : qui manque d'équilibre, trop de sucre par rapport à l'alcool et à l'acidité.
- **Merullusu** : utilisé pour les vins blancs, désigne une certaine richesse en sucre. Ce mot est également utilisé pour les vins rouges présentant du gras et une certaine onctuosité (dans ce cas, il ne faut pas dire que le vin est moelleux, mais qu'il a du moelleux).
- **Licurosu** : doux, légèrement sirupeux, souvent capiteux. La notion de vin sec est quelque chose de très relatif : par exemple, un vin considéré comme sec en Allemagne peut être qualifié de doux par des consommateurs français.

In raportu incù u tànicu

- **Soffice o Lindu**: vin peu tannique, agréable à boire.
- **Sodu** : vin où dominant légèrement l'astringence et l'acidité.
- **Duru** : mêmes caractères que le précédent, mais plus prononcés.
- **Stringhente** : vin ayant un excès de tanin. Il donne en bouche une impression de sécheresse. Cette astringence s'atténue au cours du vieillissement.



Stu travagliu hè statu fattu à partesi di u situ www.autourdu20.com

Lessicu di u vinu

Acerbe	acerbu
Acide	acidu
Agréable	Agrevule, <i>senza difetti</i>
Aigre	Acru. <i>Sente l'acetu</i>
Ambré	Castagninu chjaru
Ample	Largu.
Apre	Aspru
Aqueux	Acquiciosu
Astringent	Stringhjente, <i>Chì u taninu stringhje e mucose</i>
Austère	Tànicu assai, <i>chì u tempu ùn hà ancu indulcitu</i>
Boisé	Di legnu, <i>chì hà u gustu di u legnu novu.</i>
Bouchonné	Sente u stuppinu
Brillant	Lucichente
Brut	Seccu, senza dolce
Capiteux	Assai alculizatu
Cassé	Torbidu
Charnu	Chì empie a bocca
Charpenté	Furzutu, <i>equilibratu, leggera duminante tanica</i>
Cisé	Precisu
Clair	Chjaru
Complet	Cumplettu, <i>bon equilibriu</i>
Corsé	Chì a u corpu
Coulant	Soffice è agrevule
Court	Cortu
Creux	Biotu
Délicat	Dilicatu
Déséquilibré	Senza enquilibriu, <i>li manca qualcosa.</i>
Distingué	Fine
Douceâtre	Dulcettu
Doux	Dolce
Dur	Duru, <i>acidu è stringhjente</i>
Effervescent	Effervescente
Enveloppé	Ingutuppatu, <i>soffice è tondulu</i>
Epanoui	Spannatu
Epicé	Cunditu, <i>muscu di spezie</i>
Équilibré	Equilibratu

Etoffé	Pienu
Eventé	Avventatu, <i>senza armonia</i>
Faible	Debbule
Fatigué	Stancu, <i>chì li ci vole riposu.</i>
Fermé	Chjosu
Ferme	Duru ma agredevule

Fin	Fine
Fort	Forte
Fondu	Lindu, <i>cù una bella armonia</i>
Frais	Frescu
Franc	Francu
Fruité	Fruttosu
Fumé	Affumicatu
Généreux	Generosu, <i>riccu è forte</i>
Gouleyant	Abbuccatu, <i>chì si lascia beie</i>
Grand	Grande, <i>d'alta sterpa</i>
Gras	Grassu, untuosu
Grossier	Senza qualità
Harmonieux	Armuniosu
Herbacé	Erbitosu
Léger	Legeru, <i>pocu fort è pocu alcollu</i>
Long	Longu, <i>chì u so aromu tene</i>
Lourd	Lurdu, <i>chì manca d'acidità</i>
Liquoreux	Licurosu
Maigre	Magru
Minéral	Minerale, <i>chì sente a terra, l'arzilla, u ferru...</i>
Moelleux	Merullosu
Mou	Molle, <i>chì manca appena d'acidità</i>
Mousseux	Scumosu, assai effervescente
Moustillant	légèrement effervescent
Muscaté	Muscatu
Nerveux	Nerbosu
Net	Nettu
Neutre	Neutru, <i>senza persunalità</i>
Onctueux	Untu, <i>agrevule è assai merullosu</i>
Ouvert	Apertu, <i>prontu à esse betu</i>
Oxydé	Rughjinosu, <i>chì sente a rughjina per via di l'aria.</i>

Perlant	Pocu zinghittosu
Pétillant	Chì zinga
Petit	Chjuculellu
Piqué	Acidosu
Plat	Plattu, senza mazzulu
Plein	Pienu, <i>riccu è intensu</i>
Prêt	Prontu
Puissant	Putente
Racé	typé et original
Raide	tannique et acide
Râpeux	Raspiosu, verde è stringhente
Riche	Riccu équilibré, donnant l'impression de chaleur
Rond	Tondulu, pienu è soffice

Sec	Seccu
Sévère	Duru
Souple	Soffice
Soutenu	Sustenutu, cù pocu taninu
Structuré	Strutturatu, tànicu è furzutu
Tannique	Tànicu
Tuilé	Rouge ambré des vieux vins
Tranquille	Tranquillu, senza effervescenza
Vert	Verde, troppu acidu
Vif	Vivace, d'agredibule acidità
Viné	Cù alcolu aghjustayu
Voilé	Villatu legeramente tòrbidu